

LES CARTONS (VF)

1. « Tu as encore raté le cerceau. »
2. « Père, ce n'est pas ma faute. »
3. « Tu seras privée de dîner. »
4. « Et vous êtes censés être drôles ! »
5. « Regardez la salle: Vide ! »
6. Près des baraques foraines, affamé et sans le sou.
7. « Tenez, monsieur. »
8. « Comptez. »
9. « Tout y est ? »
10. « Rends-moi cet argent ! »
11. « Comment on sort d'ici ? »
12. « C'est nul ! »
13. « Tirez-vous ! »
14. « Où est le type marrant ? »
15. « On veut le type marrant ! »
16. Le type marrant.
17. Le repas après la représentation.
18. « Père me l'a interdit. »
19. « Tu cherches un boulot ? »
20. « Sois ici demain matin, et on fera un essai. »
21. Le lendemain, de bon matin.
22. Elle a faim.
23. « Rentrez chez vous ! »
24. « J'habite ici. »
25. « Pardon, ma canne. »
26. L'essai.
27. « Vas-y, sois drôle. »
28. « C'est atroce ! »
29. « Faites la scène de Guillaume Tell. »
30. « Regarde bien et essaie de le faire. »
31. « Vas-y, essaie. »
32. « Faites la scène chez le barbier. »
33. « C'est à moi de te frapper. »
34. « Vas-y, frappe-moi ! »
35. « Je n'y vois rien. »
36. « Un instant ! »
37. « Nous n'avons pas discuté des conditions. »
38. « Fiche le camp ! »
39. « Le spectacle commence ! »
40. « Vous n'entrez pas ? »
41. « Vous n'allez pas partir ? »
42. « Nous ne nous sommes pas entendus sur les conditions. »
43. « Merci pour l'œuf. »
44. Le spectacle.
45. Des problèmes avec les accessoiristes.
46. « Et notre paie en retard ? »

47. « Au travail ! »
48. « On s'en va ! »
49. « Ils sont partis. »
50. « Engage n'importe qui ! »
51. « Tu cherches un boulot ? »
52. « Ne touchez pas à ce bouton ! »
53. « Il fait un triomphe, mais il n'en sait rien.
54. « Garde-le comme accessoiriste.»
55. Le cirque prospérait, mais pas l'accessoiriste, et la jeune fille avait toujours la vie dure.
56. « Tiens-le occupé et empêche-le de savoir qu'il est le clou du spectacle. »
57. Un cheval malade.
58. « Souffle cette pilule dans la gorge du cheval ! »
59. « Le cheval a soufflé le premier. »
60. « Ouvrez la porte, vite ! »
61. « Je vous avais prévenu, les lions sont dangereux ! »
62. « Où est cette pilule ? »
63. « Approche ! »
64. « Je dois voir un médecin ! »
65. « C'est honteux qu'ils vous traitent comme ça, vous qui êtes le clou du spectacle. »
66. « Mais bien sûr!
67. Le public, les applaudissements, ce n'est que pour vous. »
68. « Je le savais ! »
69. « Si vous la frappez, je m'en vais ! »
70. « Et puis, je veux être payé à ma juste valeur. »
71. « Je te donne 50 dollars par semaine. »
72. « Soixante ! »
73. « Je double ! »
74. « Pas moins de cent. »
75. La représentation suivante.
76. Le succès du Vagabond facilite sa vie et celle de la jeune fille.
77. « Merna, fais-toi dire la bonne aventure »
78. « Je vois l'amour et le mariage avec un bel homme brun qui est tout près. »
79. Un nouveau numéro.
80. Rex, un funambule.
81. « Permettez. »
82. « Allez-y. »
83. « Je t'en donne cinq dollars. »
84. « Ça y est !
85. Je suis amoureuse ! »
86. « C'est un funambule, je viens de faire sa connaissance. »
87. « Dépêche-toi, c'est à toi ! »
88. A la fin du numéro.
89. « Que se passe-t-il ? »
90. « Tu n'as fait rire personne ! »
91. « Voici mon ami. »
92. « Je n'aime pas les funambules. »
93. Avec le temps, le cirque changeait.
94. Nouveaux espoirs, nouvelles ambitions.
95. Sa nouvelle ambition.
96. « Oublie la corde raide ».
97. « Essaie d'être de nouveau drôle, ou tu es viré ! »
98. La représentation suivante...

99. et pas un sourire.
100. « Ça suffit comme ça. »
101. « Je te donne une dernière chance. »
102. « Où est Rex ? »
103. « Rex, le funambule, n'est pas arrivé. »
104. « Rex est là ? »
105. « Tu peux faire le numéro, pas vrai ? »
106. « Tu le fais ou tu es viré ! »
107. « Je vais le faire. »
108. « Trouve son costume ! »
109. « Voilà le costume ! »
110. « Vous enchaînez après elle ! »
111. « Il va se tuer. »
112. « C'est pas grave. »
113. « Je l'ai assuré. »
114. « Prends ton temps, il y a encore un numéro. »
115. « Qu'est-ce que ça veut dire ? »
116. « Je le remplace sur la corde. »
117. « Vous allez vous tuer. »
118. « Mais non, je suis né sous une bonne étoile. »
119. « Cinq dollars si tu le fais. »
120. « Pas un mot à personne. »
121. « Je vous en prie, n'y allez pas. »
122. « Tu as oublié le collant. »
123. « En piste ! »
124. « Tu es viré ! »
125. Cette nuit-là.
126. « Je me suis enfuie du cirque. »
127. « Je n'y retournerai jamais. »
128. « Si vous m'emmeniez avec vous ? »
129. « J'ai une idée. »
130. « Attendez ici. »
131. « Vous avez vu Merna ? »
132. « Elle s'est enfuie. »
133. « Je ne peux rien pour elle. »
134. « Il y a une solution. »
135. « Elle est là-bas ? »
136. « Emmène-moi. »
137. Le lendemain matin.
138. Le cirque est prêt au départ.
139. « Alors, tu es revenue, espèce de... »
140. « Vous parlez à ma femme ! »
141. « Vous continuez votre numéro ? »
142. « Si vous le prenez aussi. »
143. « Toi, dans la dernière roulotte. »
144. « Venez avec nous. »